



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1665^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
29 СЕНТЯБРЯ 1972 ГОДА

ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1665)	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос о положении в Южной Родезии:	
Письмо представителей Гвинеи, Сомали и Судана от 20 сентября 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10798)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (с условным обозначением S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ШЕСТЬСОТ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 29 сентября 1972 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ХУАН ХУА (Китай).

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Бельгии, Гвинеи, Индии, Италии, Китая, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Франции, Югославии и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1665)

1. Утверждение повестки дня.

2. Вопрос о положении в Южной Родезии:

Письмо представителей Гвинеи, Сомали и Судана от 20 сентября 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10798).

Заседание открывается в 11 час. 20 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос о положении в Южной Родезии

Письмо представителей Гвинеи, Сомали и Судана от 20 сентября 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10798)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по данному вопросу, я намерен с согласия Совета пригласить представителей Алжира, Сенегала, Марокко, Замбии, Мавритании, Гайаны, Кении, Туниса и Нигерии занять отведенные для них места в зале заседаний Совета, чтобы принять участие в данном обсуждении без права голоса. Их пригласят занять места за столом заседаний Совета, когда наступит их очередь выступать.

По приглашению Председателя г-н А. Рахаль (Алжир), г-н К. Дьюф (Сенегал), г-н М. Зентар (Марокко), г-н Е. Муденда (Замбия), г-н А. Ульд Менейя (Мавритания), г-н Ш. Рамфал (Гайана), г-н Н. Мунгаи (Кения), г-н Р. Дрис (Тунис) и г-н О. Арикпо (Нигерия) занимают отведенные для них места в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Я хочу сообщить членам Совета, что я получил дополнительные просьбы о разрешении принять участие в нашем обсуждении данного вопроса от представителей Мали и Кубы в письмах соот-

ветственно от 28 и 29 сентября. Следуя обычной практике, я намерен, если не последует возражений, пригласить представителей Мали и Кубы принять участие в дискуссии и занять места в зале заседаний Совета при условии, что они будут приглашены к столу заседания Совета, когда наступит их очередь выступать.

По приглашению Председателя г-н Ш. Сиссоко (Мали) и г-н Р. Аларкон (Куба) занимают отведенные для них места в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Теперь Совет Безопасности продолжит обсуждение данного вопроса. Первым в списке выступающих на сегодняшнем утреннем заседании значится министр иностранных дел Нигерии. Я приглашаю его занять место за столом заседаний Совета и предоставляю ему слово.

4. Г-н АРИКПО (Нигерия) (*говорит по-английски*): г-н Председатель, я чрезвычайно благодарен вам и членам Совета Безопасности за предоставленную мне возможность принять участие в обсуждении этого очень важного вопроса. Однако, прежде чем перейти к сути этого вопроса, мне хотелось бы от всей души поздравить вас, г-н Председатель, по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности. Эта высокая честь является хорошим завершением первого года законного пребывания вашей страны в Организации Объединенных Наций.

5. В последний раз, когда Совет Безопасности обсуждал этот пункт повестки дня в Аддис-Абебе, весь мир ожидал результатов работы Комиссии Пирса, которая тогда проверяла приемлемость чрезвычайных предложений, договоренность о которых была достигнута между правительством Соединенного Королевства и мятежным режимом Смита¹. Дело не только в том,

¹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, Дополнение за сентябрь, октябрь и ноябрь 1971 года*, документ S/10405.

что сами эти предложения явились пародией на легендарную справедливость и честность англичан; чрезвычайно странным обстоятельством оказалось то, как правительство Ее Величества, являющееся для Зимбабве верховной властью, ведет переговоры со своими взбунтовавшимися подданными, еще на условиях, которые означают полную капитуляцию английского правительства перед этими мятежниками.

6. Для всех свободолюбивых и справедливых людей условия предложенного урегулирования означают полную капитуляцию перед фанатизмом, расизмом и тиранией, которые олицетворяют режим Смита.

7. На самом деле черное население Родезии, как нас убеждают, весьма простодушно продемонстрировало ясное понимание эфемерной сущности этих предложений. Они категорически и недвусмысленно отвергли предложения об урегулировании, принятие которых обрекло бы их на вечное порабощение.

8. В заявлении, сделанном мной 23 декабря 1971 года² от имени правительства моей страны по поводу данных предложений, я подчеркнул, что эти предложения являются нарушением резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в которой было провозглашено, что подчинение народов иностранному господству и их эксплуатация являются отрицанием основных прав человека, противоречат положениям Устава Организации Объединенных Наций и препятствуют развитию сотрудничества и установлению мира во всем мире.

9. Черное население Родезии гордится тем, что за всем камуфляжем и всяческими увертками они выявили истину и сказали свое веское «нет». Гордится этим и вся Африка.

10. Из вердикта, который народ Зимбабве вынес этим предложениям, можно сделать два совершенно определенных вывода. Во-первых, черные родезийцы, на которых часто клеветали, что они политически отстали и поэтому не способны управлять белым родезийским меньшинством путем осуществления общепризнанного демократического принципа «один человек — один голос», на самом деле обладают политической мудростью и зрелостью. Во-вторых, черные родезийцы обладают мужеством, ибо они, несмотря на угрозы и запугивания, открыто заявили о своем глубокоом убеждении в том, что они скорее согласятся пройти через все невзгоды и испытания, чем сознательно пойдут на то, чтобы отказаться от своей свободы и жить в вечном рабстве.

11. Каким будет следующий шаг, учитывая такой массовый отказ принять эти предложения? Я должен, конечно, отдать должное английскому правительству за то, что оно без каких-либо

оговорок приняло доклад Комиссии Пирса³. С момента опубликования доклада прошло уже четыре месяца, но английское правительство еще не приняло никаких мер.

12. В своем выступлении в палате общин вскоре после опубликования доклада⁴ английский министр иностранных дел и по делам Содружества наций настаивал на том, что отвергнутые предложения «тем не менее представляют собой искреннюю попытку найти разумное и, при всех условиях, справедливое решение специфических социальных и политических проблем Зимбабве». В заключение своего выступления он отметил: «Если в Родезии будут проходить консультации, то они, вероятно, начнутся не сразу, а тем временем будет сохраняться статус-кво». Я ценю мудрое решение дать страстям поутихнуть, но промедление может стать опасным. Необходимо принять срочные меры, для того чтобы начать переговоры.

13. Я не могу поверить, что для такой управляющей державы, как Соединенное Королевство, которая имеет чрезвычайно похвальный опыт деколонизации в других частях света, решение проблемы Зимбабве является слишком сложной задачей. Я понимаю, что это непростой вопрос и на пути существуют трудности, но делать вид, что статус-кво может сохраняться даже в течение месяца — значит закрывать глаза на реальные факты. Все мы знаем — знает это и английское правительство, — что фактически статус-кво не сохранился в Зимбабве и одного дня с момента обнаружения доклада лорда Пирса.

14. Мы знаем, что мятежный режим Яна Смита все туже затягивает петлю угнетения. Все большее число коренных жителей Зимбабве хватают и бросают в тюрьму без всякого основания. Преследованиям подвергают членов Африканского национального совета — группы людей, которые верят в принцип совместного развития нескольких рас и содействуют его претворению в жизнь. Выдающийся лидер Совета, мужественный сын Африки епископ Музорера подвергается репрессиям. Фактически, если епископ и не с нами сегодня, во время прений по этому чрезвычайно важному вопросу, то отнюдь не по собственному желанию, а скорее потому, что режим мятежников отобрал у него паспорт и отказал ему в разрешении на выезд за пределы Зимбабве, хотя мятежники прекрасно знают, что, кроме всего прочего, епископ нуждается в медицинской помощи, которую он не может получить в Зимбабве. Более того, после опубликования доклада лорда Пирса режим мятежников продолжает деспотически выселять африканцев с их исконных земель, чтобы расчистить дорогу для

³ См. *Rhodesia: Report of the Commission on Rhodesian Opinion under Chairmanship of the Right Honorable the Lord Pearce*, Cmnd 4964 (London, Her Majesty's Stationery office, 1972).

⁴ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать седьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1971 года*, документ S/10656.

² Там же, документ S/10481.

экспроприации этих земель и отдать их белому меньшинству.

15. В этой связи я особенно хотел бы отдать должное мужественному вождю Тангвене и его соплеменникам, которые несмотря на явное неравновесие сил оказывают сопротивление насильственному выселению с собственной земли. Невыразимые страдания женщин, детей и стариков, которые принес с собой этот варварский акт режима мятежников, не привлекли никакого внимания так называемого цивилизованного мира: пресса ничего не сообщила о случившемся.

16. Но необходимо отметить, что хотя Соединенное Королевство должно по-прежнему нести основную ответственность за события в Зимбабве, Организация Объединенных Наций, и в особенности Совет Безопасности, должны полностью взять на себя ответственность согласно Уставу. С самого начала африканские страны очень скептически относились к тому, в какой мере санкции могут содействовать ликвидации режима мятежников. Тем не менее нас убедили, что санкции обязательно принесут результаты в течение короткого периода времени. Теперь стало ясно, что применение санкций не привело к успеху по двум основным причинам: во-первых, из-за отказа Южной Африки и Португалии выполнить санкции и, во-вторых, что гораздо хуже — из-за нарушения санкций со стороны лояльных членов Организации Объединенных Наций, включая некоторых постоянных членов Совета Безопасности. Правительство Южной Африки и Португалия не останутся ни перед чем, чтобы обеспечить провал санкций Организации Объединенных Наций, направленных против незаконного режима в Зимбабве. Совет Безопасности не должен и впредь допускать, чтобы эти два реакционных режима безнаказанно срывали осуществление коллективных решений Организации Объединенных Наций.

17. В этой связи правительство моей страны чрезвычайно обеспокоено нарушением санкций со стороны претендующего на роль друга всех угнетенных правительства Соединенных Штатов, которое решило возобновить импорт хрома и никеля из Зимбабве. Эта акция, которая совершена таким влиятельным и к тому же постоянным членом Совета Безопасности, как Соединенные Штаты, морально и экономически поддержала режим в Солсбери, а также помогла тем странам, которые продолжают нарушать эти санкции.

18. Момент, когда Соединенные Штаты нарушили санкции, был сам по себе очень неудачным: в это время другие круги осуществляли давление на народ Зимбабве, с тем чтобы он поверил, что у него нет иного выбора, кроме капитуляции перед незаконным режимом; в это время правительство Соединенного Королевства мужественно противостояло реакционному давлению внутри собственной страны, направленному против принятия рекомендаций лорда Пирса.

19. Теперь, когда народ Зимбабве проявил мужество, сопротивляясь оказываемому на него давлению, правительство моей страны надеется, что Соединенные Штаты вновь возьмут на себя ответственность и внесут свой вклад в решение проблемы Зимбабве путем строгого соблюдения санкций, наложенных на незаконный режим Организацией Объединенных Наций.

20. Очевидной стала необходимость не только продолжать осуществление санкций, но также усилить их и расширить сферу их действия. Я считаю, что Совету следует срочно создать более эффективную систему выполнения санкций, в которой предусматривалась бы возможность принятия безотлагательных мер против любой страны, виновной в нарушении санкций; Совет Безопасности должен обеспечить выполнение правительством Соединенного Королевства, которое является для Зимбабве управляющей державой, своих обязательств по отношению к этому народу. Учитывая, что главная ответственность Соединенного Королевства заключается в том, чтобы дать возможность населению Зимбабве осуществить свое право на самоопределение и независимость, Совет должен потребовать, чтобы Соединенное Королевство, во-первых, дало гарантию того, что оно не предоставит независимость до установления правления большинства, и, во-вторых, приняло такие меры, которые позволяют всему народу Зимбабве свободно и равноправно участвовать в определении будущего устройства страны. С этой целью Соединенному Королевству следует принять энергичные меры для осуществления предложения епископа Музоревы о созыве съезда, на котором будут представлены все слои населения Зимбабве. А пока Совету Безопасности следует оказать всестороннюю поддержку истинным представителям народа Зимбабве, с тем чтобы они могли продолжать свою борьбу с угнетением и эксплуатацией.

21. Решимость Африки избавиться от раковой опухоли колониализма и расизма, олицетворением которых является режим в Зимбабве, невозможно ослабить. В Рабате главы государств и правительства, входящие в состав Организации африканского единства, дали обещание, что будут оказывать еще большую поддержку этим освободительным движениям. В Гайане министры иностранных дел неприсоединившихся стран недвусмысленно заявили о своей поддержке. Так пусть же Совет Безопасности силой своего авторитета поддержит это движение за претворение в жизнь идеалов нашего Устава. Нигерия заручилась максимальной поддержкой со своей стороны в выполнении этой важной и безотлагательной задачи.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Я благодарю министра иностранных дел Нигерии за те дружеские слова, с которыми он обратился к правительству и народу Китая.

23. А теперь я хотел бы выступить как представитель КИТАЯ.

24. Китайская делегация с вниманием выслушала важные заявления министров иностранных дел и представителей многих африканских стран, а также министра иностранных дел Гайаны по вопросу о Родезии. В этих заявлениях нашла яркое выражение твердая решимость стран и народов Азии, Африки и Латинской Америки объединиться против колониализма и неоколониализма в поддержке борьбы народа Зимбабве за национальную независимость. А теперь китайская делегация хотела бы сделать несколько замечаний по родезийскому вопросу.

25. Во-первых, в центре родезийского вопроса находится борьба народа Зимбабве против колониального господства белого расистского меньшинства за достижение самоопределения и национальной независимости. Белый расистский режим Смита представляет собой непосредственный продукт английской колониальной политики, а также преступное оружие, которое колониализм и неоколониализм используют в целях подавления народа Зимбабве и ведения борьбы против независимых государств и народов Африки. Единственным решением родезийского вопроса является достижение народом Зимбабве полной национальной независимости без вмешательства извне.

26. Делегации многих африканских стран, а также делегация Китая неоднократно подчеркивали, что так называемые предложения об «урегулировании спора о предоставлении независимости Родезии», состряпанные правительством Соединенного Королевства в союзе с властями Смита, являются обманом. Так называемая проверка приемлемости, проведенная комиссией Пирса, также является фарсом, предназначенным для обмана народных масс. Это подтверждается фактами. В результате героической борьбы народа Зимбабве все эти спектакли закончились полным провалом. Даже правительство Соединенного Королевства вынуждено было волей-неволей признать в опубликованном во второй половине мая докладе-исследовании комиссии Пирса, что «родезийцы в целом считают, что данные предложения неприемлемы в качестве основы для предоставления независимости» и что «несмотря на запугивания, отказ значительного большинства африканцев явился искренним выражением мнения».

27. Полное банкротство «предложений по урегулированию» и окончательный провал «проверки приемлемости» являются новыми значительными победами народа Зимбабве и других африканских народов в их борьбе против расистского и колониального господства. Этому радуются все поддерживающие принцип справедливости страны и народы.

28. Во-вторых, состоявшаяся в июне этого года в Рабате Ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства приняла ряд важных резолюций, касающихся деколонизации Африки [см. (S/10741)]. Эти ре-

золюции отражают твердую решимость африканских стран и народов сражаться плечом к плечу, чтобы завоевать и сохранить национальную независимость. При рассмотрении вопроса о Родезии Совет Безопасности должен со всем вниманием отнестись к этим резолюциям и особенно к резолюции по Зимбабве, если он хочет следовать принципам Устава Организации Объединенных Наций и остаться верным своим обязательствам в отношении африканцев и народа Зимбабве.

29. В резолюции по Зимбабве правительство Соединенного Королевства осуждалось «за то, что оно не приняло эффективных мер, чтобы положить конец правлению незаконного режима в Зимбабве», а народу Зимбабве было послано приветствие за оказанное сопротивление так называемым предложениям по урегулированию, соглашение о которых было достигнуто между правительством Соединенного Королевства и незаконным родезийским режимом, а также «за высокий уровень политического сознания, единства и решимости, который продемонстрировал этот народ, защищая свои суверенные права». Резолюция вновь подтвердила, что «любая попытка ведения переговоров с незаконным режимом о будущем Зимбабве с расчетом предоставить независимость до установления правления большинства находилась бы в противоречии с суверенными правами населения этой территории». В резолюции подчеркнута необходимость «длительного осуществления политических, дипломатических, экономических и социальных санкций против незаконного режима Смита, пока правлению этого незаконного расистского режима меньшинства не будет положен конец». В ней содержится также «призыв увеличить помощь населению Зимбабве в его вооруженной борьбе за самоопределение и независимость». Резолюция также справедливо осуждает правительство Соединенных Штатов за то, что оно продолжает импортировать из Родезии хромовую руду, и призывает правительство Соединенных Штатов воздержаться от дальнейших нарушений санкций и честно соблюдать все без исключения положения резолюций Совета Безопасности по данному вопросу. Китайское правительство поддерживает вышеизложенную позицию, которую заняла девятая конференция в верхах Организации африканского единства.

30. В-третьих, каким образом Африка может добиться подлинной деколонизации и тем самым принести подлинное освобождение народам, проживающим в еще не получивших независимость районах южной части Африки, включая Зимбабве? В этом африканцы приобрели богатый опыт в процессе своей длительной борьбы за национальную независимость и сделали правильные выводы из этой борьбы. Как четко отмечено в той же резолюции девятой конференции ОАЕ в верхах, «существующее положение не оставляет для населяющих эти территории африканцев никакого другого выбора, кроме вооруженной борьбы». Империализм, колониализм и неоколо-

ниализм, равно как и белые расисты, никогда не сойдут со сцены истории по собственной воле. Если не нанести удар по этим реакционным силам, то они не сдадут своих позиций. В настоящий момент народ Зимбабве преодолевает многочисленные трудности и мужественно движется вперед по пути борьбы за национальную независимость, с которой все больше солидарны все страны и народы Африки и всего мира, выступающие за справедливость. И хотя борьба будет принимать разные обороты, а на пути к прогрессу предстоит встретить трудности, народ Зимбабве, сохраняя единство и упорно продолжая ее, несомненно одержит полную победу в своей борьбе за национальное освобождение.

31. В-четвертых, китайская делегация считает, что для того чтобы поддержать справедливую борьбу народа Зимбабве и осуществить резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также соответствующие резолюции Совета Безопасности по родезийскому вопросу, Совет Безопасности обязан вновь подтвердить, что народ Зимбабве на законных основаниях обладает священным правом на национальную независимость и что он должен немедленно получить национальную независимость без какого-либо внешнего вмешательства; резко осудить белый расистский режим Родезии за его варварски жестокие репрессии в отношении населения Зимбабве; усилить и расширить санкции против родезийского режима белых расистов и, учитывая тот факт, что Южная Африка и Португалия нарушили санкции против Родезии вопреки резолюциям Совета Безопасности, распространить санкции на Южную Африку и португальские колониальные власти; Совет должен также решительно осудить все акты, совершенные в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся санкций против Родезии, а также продолжающееся импортирование Соединенными Штатами хрома и никеля из Родезии в явное нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и должен призвать все поддерживающие справедливость страны и народы мира оказать более широкую помощь и материальную поддержку населению Зимбабве.

32. Г-н ДЕ ГИРЕНГО (Франция) (*говорит по-французски*): Четвертый раз с начала этого года собирается Совет Безопасности для обсуждения родезийского вопроса. Число наших заседаний — я боюсь, однако, что важность их уменьшается с течением времени — показывает действительную озабоченность государств-членов по поводу сохранения и увековечения мятежного режима Солсбери.

33. Последние сообщения, относящиеся к Родезии, свидетельствуют о том, что, хотя родезийская экономика и не процветает, как о том трубит пропаганда г-на Смита, она противостоит нажиму со стороны международного сообщества и в некоторых областях даже развивается.

34. В то же время подтверждаются, к сожалению, давние опасения по поводу возможного

установления в территории системы расовой дискриминации в ущерб коренному населению, то есть 95 процентов родезийского населения.

35. В прошлом году Соединенное Королевство, управляющая держава, информировало Совет о предложениях по урегулированию, выдвинутых им на переговорах с г-ном Смитом, чтобы вывести Родезию из тупика, в котором она находится уже многие годы.

36. Французская делегация отказалась тогда дать оценку этому проекту и лишь с недоумением отметила некоторые аспекты предложенной системы, во многом отличающие предусмотренный процесс от того, что уже было осуществлено на практике в других районах Африки Соединенным Королевством или Францией. Она, однако, констатировала, что предложения по урегулированию, пользуясь формулировкой Лондона, должны пройти проверку приемлемости для коренного населения.

37. Три месяца спустя на заседании Совета в Аддис-Абебе, когда отдельные делегации предложили прекратить эту проверку приемлемости, ссылаясь на инциденты, которыми она сопровождалась в начале ее осуществления, представитель Франции высказался за ее продолжение [1635-е заседание]. После многих лет жизни, не имея права голоса, отмечал он, Африка заговорила. Народ Родезии выражает свое мнение. К сожалению, иногда он является жертвой своей смелости, но в то же время спадают маски и рассеиваются иллюзии.

38. Факты подтвердили нашу правоту. Когда председатель комиссии обследования лорд Пирс, честности и объективности которого я хочу, присоединившись ко многим ораторам, отдать должное, составил свой заключительный доклад, он смог с полной уверенностью утверждать, что его выводы отражают мнение всего родезийского населения.

39. Этот отрицательный опыт, поскольку народ отклонил предложения по урегулированию, заслуживает двойного признания: с одной стороны, он показал, что Соединенное Королевство решило не уклоняться от своей ответственности; с другой стороны, он позволил установить прямые контакты между управляющей державой и населением и вследствие этого породил некоторые надежды у коренного населения. Эти надежды не должны быть обмануты.

40. Если после доклада Пирса можно было подумать, что положение в Родезии становится таким, каким оно было в октябре прошлого года, если мятежные руководители, со своей стороны, могли питать надежды относительно того, что вследствие всеобщего неодобрения, которое было выражено им населением, они получили только свободу действий, то события опровергли их предположения.

41. Несомненно, никогда ранее — наше заседание служит тому доказательством — не было проявлено такого внимания к вопросу о поло-

жении в Родезии. Никогда ранее не проявлялось столько стремления в поисках новых решений. Со своей стороны, делегация Франции, дабы не разочаровать присутствующих, не предложит никакого чудодейственного средства. Она уже говорила это и повторяет: никакого реального прогресса не может быть достигнуто без участия и без инициативы Соединенного Королевства.

42. Здесь, как и в других самоуправляющихся территориях, движущей силой развития должны быть совместные действия управляющей державы и самого заинтересованного населения. Но, как об этом сказал второго дня представитель Марокко, официальный представитель председателя Организации африканского единства Его Величества короля Хасана II,

«решение ... заключается и в том, какие действия предпримет Совет Безопасности, при условии, что его решение будет осуществляться действительно и без колебаний...» [1663-е заседание, пункт 17].

43. Мы знаем, что после одностороннего провозглашения независимости и инициативы Соединенного Королевства Совет не оставался безучастным к ухудшению положения в Родезии. Он единогласно осудил репрессии, жертвами которых стали коренные жители; он призвал — и все государства-члены, кроме двух, услышали его призыв — к разрыву всех отношений, консульских или любых других, с Солсбери; он вынес решение, чтобы государства-члены препятствовали въезду на их территорию лиц с родезийскими паспортами; наконец, и это главное, он установил режим экономических санкций в соответствии с главой VII Устава.

44. Не переоценивая эффективности самих этих мер, как мы всегда говорили, но и не преуменьшая значения нажима, который они оказывают на мятежных руководителей, Франция голосовала за их принятие в 1968 году и за расширение сферы их действия в 1970 году. Применение ею этих мер заключалось прежде всего в создании соответствующего контрольного и карательного аппарата, затем в рассылке инструкций таможенным службам и в неоднократном пресечении попыток импорта или экспорта родезийских товаров и, наконец, в активном участии Франции в работе Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета, с момента его создания.

45. Некоторые ораторы считают возможным сослаться на прессу или просто на слухи, с тем чтобы допускать недоброжелательные инсинуации по этому поводу. Подобным слухам уже давался во многих случаях самый решительный отпор со стороны французской делегации. Я еще раз подтверждаю это. К тому же я хотел бы добавить, что за четыре года сотрудничества с Комитетом по санкциям французская делегация слышала обвинения в нарушениях режима санкций, высказывавшиеся против стран всех континентов, всех географических групп, всех полити-

ческих направлений. Она рассматривала их с одинаковой осторожностью, отказываясь принимать на веру информацию, полученную из непроверенного репортажа, газетной вырезки или сообщения по радио, которые обвиняют ту или иную компанию, то или иное государственное учреждение в актах незаконной торговли с мятежной колонией. Делегация Франции заключила, что простая, а для некоторых и успокаивающая схема, по которой определенные страны вступили в сговор с Солсбери, а остальной мир якобы скрупулезно применяет санкции, не соответствует действительности.

46. Поэтому, исходя из собственного опыта, Франция советует каждому остерегаться предвзятых мнений и предоставить Комитету, которому это поручено, следить за выполнением резолюции 253 (1968), проверять сообщения, касающиеся возможных нарушений режима санкций, сравнивать статистические данные, устанавливать, откуда и куда следуют люди и товары, проходящие транзитом через Родезию, определять, кто поддерживает экономические или технические связи с родезийскими предприятиями и властями.

47. Все это говорит о том, что, очевидно, огромное количество импорта и экспорта проходит через заслоны, установленные Советом вокруг мятежной колонии. Несомненно также, что, как мы все или почти все убедились в этом в июле прошлого года при принятии резолюции 318 (1972), методы борьбы против нарушения санкций должны быть улучшены, и следует приложить максимум усилий с целью как можно скорее покончить с явными нарушениями режима, установленного резолюцией 253 (1968).

48. Необходимо, чтобы сжимались тиски вокруг Солсбери, чтобы правительства приняли, если потребуется, новые меры для предупреждения или выявления любого тайного или явного нарушения этого режима, чтобы они отменили свои собственные решения, которые не соответствуют резолюциям Совета; только тогда действия управляющей державы, сегодня в большей степени учитывающей чаяния населения, принесут свои плоды.

49. Г-н ЛОНГЕРСТЕЙ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Мы снова собрались сегодня для изучения возможностей Совета в максимальной степени содействовать установлению в Родезии режима, соответствующего желанием родезийского народа.

50. По этому поводу, я считаю, следует особо подчеркнуть важность работы Комиссии, возглавляемой лордом Пирсом, которая показала, что население готово присоединиться к любому урегулированию, касающемуся его судьбы, но отказывается согласиться с любой договоренностью, не содержащей необходимых ему гарантий. Правительство Соединенного Королевства приняло эти выводы Комиссии и показало, таким образом, свое намерение не идти ни на ка-

кое политическое урегулирование, которое наносило бы ущерб интересам и правам родезийского народа.

51. Зная теперь о чаяниях родезийского народа и получив новое доказательство готовности Соединенного Королевства полностью их учитывать, мы должны спросить себя, каким образом мы можем в соответствии с пятью принципами в наибольшей степени содействовать достижению нашей общей цели — независимости Родезии?

52. Может ли Совет действительно определить меры, которые должны быть приняты? Не должен ли он скорее призвать к переговорам и способствовать действиям Соединенного Королевства в Солсбери, чтобы африканская община могла получить ясную перспективу политической эмансипации и избежать тем временем бесплодных столкновений. Родезийский вопрос может быть разрешен только самим народом Родезии. Мы не должны забывать об этом при рассмотрении проекта резолюции, по которому нам предстоит высказать свое мнение. Делегация моей страны надеется, что Совет Безопасности, еще раз напоминая о цели, которой необходимо достичь, проявит необходимый реализм, с тем чтобы действительно облегчить политическое урегулирование.

53. Делегация моей страны сохраняет за собой право еще раз выступить в ходе этих прений, после того как проекты резолюции будут представлены и разъяснены их авторами.

54. Г-н ВИНЧИ (Италия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку с того момента, когда вы заняли этот пост, я выступаю первый раз, я хотел бы прежде всего отметить, что мы искренне рады видеть на председательском месте в этом месяце представителя Китайской Народной Республики, который впервые руководит работой Совета Безопасности. С ноября прошлого года, когда ваша великая страна заняла свое законное место в Организации Объединенных Наций, все мы неоднократно имели возможность убедиться в ваших талантах, умениях и человеческих качествах. Я позволю себе добавить, что в течение этого месяца мы еще больше убедились в вашей безупречной честности и справедливости, проявленной в руководстве нашей работой, а также в вашем человеческом понимании обязательств каждого члена Совета и всех министров иностранных дел и глав делегаций, которые оказали нам честь, приняв участие в наших прениях. Мы благодарим вас, сэр, за все это.

55. Ровно 10 месяцев назад Совет Безопасности собрался по просьбе Соединенного Королевства, с тем чтобы получить полную информацию о предложениях по урегулированию, соглашение о которых было достигнуто между английским правительством и мятежным режимом в Солсбери. С того момента Совет провел немало заседаний (последние заседания состоялись в Аддис-Абебе), обсуждая вопрос о Южной Родезии

и уделяя внимание различным аспектам этих предложений, в особенности проведению проверки приемлемости. Это вполне естественно, так как данные предложения вызвали немалую озабоченность. Когда предложения обсуждались первый раз, делегация Италии выразила мнение, что их детальное изучение следует отложить до окончания самой проверки. Теперь мы приступаем к обсуждению этого вопроса впервые после окончания проверки, другими словами, мы обсуждаем данный вопрос, когда эти предложения утратили свою актуальность, поскольку они были отвергнуты большинством населения. Именно сама проверка остается самым важным событием последних месяцев, которое привлекает сегодня наше внимание.

56. У нас никогда не было никаких сомнений в отношении значения этой проверки и необходимости осуществить ее в самых демократических условиях. На заседании Совета 30 декабря 1971 года я, в частности, сказал:

«Вполне очевидно, что эта проверка не является предоставлением самоопределения. Никто этого и не утверждал. Но самоопределению вполне может предшествовать одна или несколько проверок, которые могут подготовить этот процесс. Я уже сказал, что основная проблема в этом отношении состоит в том, чтобы побудить большинство народа осознать собственные основные права, то есть зажечь в их сердцах стремление к тому, чтобы стать нацией, другими словами, заставить их стремиться к самоопределению.

Проверка приемлемости в сущности предоставляет первую возможность установить контакт с людьми и группами во всех уголках этой территории и начать процесс, который был столь необходим в течение очень долгого времени, а именно заставить взрослое африканское население Родезии думать о своем будущем и о своих основных правах» [1623-е заседание, пункты 29 и 30].

57. Проверка выполнила эти задачи, а доклад комиссии Пирса даже превысил ожидания, по крайней мере, делегации моей страны. Он является во многих отношениях чрезвычайно важным документом. Прежде всего, он дает объективный и полный обзор современного положения в Родезии. Во всей нашей деятельности, особенно в той ее части, которая связана с вопросами самоопределения и деколонизации, чрезвычайно важно хорошо знать ситуацию, о которой идет речь, ибо в противном случае наши обсуждения приобретут чисто теоретический или идеологический характер. Доклад комиссии Пирса предоставляет в наше распоряжение результаты деятельности чрезвычайно добросовестной миссии по обследованию, действия которой вполне отвечали тем принципам и традициям, которые часто подтверждает наша Организация и которыми она должна руководствоваться в конкретных ситуациях.

58. Нам бы хотелось присоединиться к тем государственным деятелям мира, и особенно Африки, которые высоко оценили объективность и тщательность работы Комиссии. Это еще один пример справедливости и политической честности, органически связанный с наследием и традициями страны, имя которой во все века ассоциировалось с такими принципами, как свобода и демократия.

59. Вырисовывающаяся в докладе общая картина отражает сложную ситуацию, в которой наряду с анахроническими взглядами, уходящими своими корнями в колониальные привилегии, можно различить элементы общества, стремящегося к политическим и социальным переменам, и позицию групп, которые в большей степени отдают себе отчет в реальном положении вещей и в необходимости постепенно удовлетворять стремления подавляющего большинства населения. В докладе живо подмечены признаки наличия социально-политического движения, которое неизбежно колеблется, но перед которым в то же время открыто несколько путей, могущих привести к мирным, разумным и позитивным переменам. Прежде всего следует отметить, что взаимоотношения рас, имеющие столь большое значение в данной ситуации, не напряжены до такой степени, при которой различные группы неизбежно движутся к открытому и непоправимому конфликту. Университет Солсбери является учебным заведением, открытым для представителей всех рас, и почти половина обучающихся в нем студентов — африканцы. Большинство африканцев и многие просвещенные европейцы думают о создании атмосферы расовой гармонии. Многие африканцы, как говорится в докладе, «согласились с постепенным, если не слишком постепенным процессом, и признали, что будущее страны — в сотрудничестве между двумя расами». С другой стороны, указывается далее в докладе, «многие европейцы осознали, что пришло время для правления большинства».

60. Если мы на минуту оставим в стороне радикальное меньшинство, то увидим, что подавляющее большинство населения стремится к поискам разумных и постепенных решений. Африканцы довольно четко выразили свое мнение по этому поводу, что свидетельствует об их мудрости и сильно развитом чувстве реализма. Они выступают не против предложений, как таковых, а против правящих кругов, которым они не доверяют — и совершенно справедливо. Они считают, что задача их освобождения должна быть решена Соединенным Королевством, которое должно по-прежнему участвовать в определении их судьбы в будущем. «Африканцы в целом, — отмечает доклад, — сохраняют верность Короне, и они верят, что Соединенное Королевство способно оказать влияние на развитие событий в Родезии». Они хорошо знают необходимость постепенности в процессе, который приведет под руководством Соединенного Королевства к созданию демократической и независимой Родезии.

61. Комиссия пришла к выводу, что «немедленное установление правления большинства как таковое не является вопросом первостепенной важности». Идеалом, которым, по-видимому, вдохновлены африканцы, является многорасовое общество, прогрессу которого должны способствовать различные группы населения, вкладывая свои таланты, мастерство и способности, с тем чтобы неизбежный приход правления большинства никоим образом не ухудшил благосостояние всего населения. Высказывая уместные критические замечания по поводу предложений об избирательной системе, африканцы провозгласили принципы, которые выявляют их замечательную политическую прозорливость. «Должен быть общий список для белых и черных, — заявили они, — или должно быть перекрестное голосование, с тем чтобы африканцы могли голосовать за тех европейцев, которых они уважают, а европейцы стремились получить голоса африканцев».

62. В этой сложной ситуации, которая еще не исключает возможности мирных изменений, становится более ясным то, насколько хорошо продуман и какое значение имеет Лусакский манифест⁵, о котором министр иностранных дел Замбии Его Превосходительство г-н Муденда справедливо упомянул вчера. Приветствуя этот Манифест, г-н Моро, будучи в то время министром иностранных дел Италии, 8 октября 1969 года заявил на Генеральной Ассамблее следующее: «...мы с интересом ознакомились с Лусакским манифестом о южной части Африки, который был так авторитетно представлен президентом Камеруна и который, как мы надеемся, будет услышан»⁶.

63. Мы глубоко сожалеем о том, что благородный жест африканских правительств, выразившийся в принятии Манифеста, до сих пор не встретил в южной части Африки того отклика, которого он заслуживает и за который мы решительно выступаем.

64. Доклад Комиссии Пирса является не только первым объективным исследованием положения в Родезии; он представляет собой политический факт, имеющий большое значение сам по себе. Убежденность белого меньшинства в оправданности своего превосходства и в том, что только оно может обеспечить всеобщее благосостояние, в значительной степени основывается на имеющем глубокие корни мнении о политической апатии африканского населения. Что касается белого меньшинства, то, как указано в докладе, «предположение, нередко четко формулируемое, состояло в том, что африканец либо политически незрел, либо просто не интересуется политикой; разработанные предложения выше его понимания».

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 106 повестки дня, документ A/7754.*

⁶ *Там же, Пленарные заседания, 1783-е заседание, пункт 20.*

65. Таким образом, правящее меньшинство, со знавая жизненно важное значение этих предложений, ничего не делало для того, чтобы объяснить их содержание населению. Присутствие и работа Комиссии показали, насколько ошибочным было такое представление, и разрушили миф об африканцах как о послушных объектах патерналистского правления. Африканское население, указывается в докладе, проявляло живую политическую активность. Никто в Родезии не может больше игнорировать этот факт. Мятежный режим не может больше действовать, словно ничего не случилось, словно ситуация осталась такой же, как и в счастливые старые времена, когда считалось, что у африканцев нет политических устремлений. Этот важнейший факт, установленный в ходе работы Комиссии, имеет последствия, выходящие за рамки границ Родезии, поскольку отказ в праве на самоопределение другим оставшимся колониальным территориям оправдывается и основывается на этом ошибочном предположении.

66. Вполне понятно, что африканцы, и с ними все те, кто заинтересован в победе справедливости в Родезии, преисполнены решимости использовать возможности, возникшие в связи с последними событиями, и ускорить наступление желательных перемен. Что мы можем сделать? Что может сделать наша Организация, чтобы облегчить этот процесс? Делегация моей страны считает, что обсуждение нами идеальных планов урегулирования, правового определения принципов или обсуждение пространных резолюций, преследующих цель поручить державе, несущей ответственность за территорию, но не присутствующей там, выполнение задач, которые она не в состоянии выполнить,— все это, по нашему мнению, может оказать нам незначительную помощь.

67. Кроме того, мы располагаем рядом резолюций, которые уже обеспечивают нас обширной и всеобъемлющей литературой по данному вопросу, обширной и всеобъемлющей документацией. Делегация моей страны считает, что мы должны прилагать наши усилия в двух других направлениях. Первым является применение санкций. Это не простой путь. С одной стороны, сложности международной торговли таковы, что добиться идеального стопроцентного применения санкций очень трудно. С другой стороны, родезийское общество в значительной степени основано на сельскохозяйственной экономике. Сама структура этого общества делает его малоуязвимым для санкций. Благодаря санкциям мы можем добиться и добиваемся лишь того, что затрудняем индустриализацию этой экономики. Санкции не могут принести быстрых результатов. Расширение санкций, не усиливая их воздействия, наверняка умножит трудности, связанные с их применением. По нашему мнению, если мы хотим повысить эффективность санкций, мы должны сконцентрировать наши усилия на тех секторах, которые имеют жизненно важное зна-

чение для развития родезийской экономики, то есть на добывающей промышленности, обеспечивающей Родезию иностранной валютой и энергетическим сырьем, в особенности нефтью. Вторых, мы должны полностью осознать, что те статьи Устава, в соответствии с которыми мы применяем санкции, не только имеют обязательную силу для государств-членов, но и представляют собой основу для сотрудничества. Международные торговые операции настолько взаимосвязаны, что применение санкций без сотрудничества всех без исключения государств-членов становится все более сложным. Италия, со своей стороны, применяла и будет впредь добросовестно применять санкции и всячески сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле контроля над претворением в жизнь соответствующих резолюций Совета Безопасности. Любые утверждения противоположного характера полностью опровергаются отчетами нашего Совета.

68. Вторым путем, который мы должны исследовать, касается тех действий Организации, которые она может предпринять для того, чтобы укрепить и усилить политическое единство и решимость африканского населения, а также подготовить его для принятия на себя своих прямых обязанностей. Выполнение этих задач ложится в первую очередь на Соединенное Королевство, претендующее на ответственность за эту территорию — ответственность, которая была вновь признана всеми предыдущими ораторами. Действительно, правительство Соединенного Королевства, проявив дальновидность, пыталось выполнить эти задачи путем включения в предложения широкой программы, направленной на повышение уровня образования африканского населения. Проекты в этом отношении, направленные на оказание помощи демократическим силам страны, африканским движениям, группам либерально настроенных европейцев и т. п., еще подлежат, по нашему мнению, рассмотрению управляющей державой, возможно, с помощью соответствующих органов Организации Объединенных Наций.

69. Мы убеждены, что положение в Родезии, как я уже говорил, не требует каких-либо новых пространных резолюций в дополнение к множеству ранее принятых. Скорее оно требует терпеливых и упорных действий, которые должны благоприятствовать и способствовать решительным усилиям народа Родезии в борьбе за национальную самостоятельность и независимость, то есть в том историческом процессе, который завершится прежде всего силами самих народов.

70. Именно этим делегация моей страны и будет руководствоваться, определяя свою позицию по предложениям, которые могут быть представлены Совету.

71. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Хочу поблагодарить представителя Италии за добрые слова, сказанные им в адрес правительства и народа Китая.

72. Я только что получил письмо от представителя Саудовской Аравии, в котором он просит разрешить ему участвовать в этих прениях. Поскольку нет возражений, я считаю, что Совет согласен пригласить представителя Саудовской Аравии, в соответствии с временными правилами процедуры и сложившейся практикой Совета, участвовать без права голоса в нашем текущем обсуждении.

По приглашению Председателя г-н Баруди (Саудовская Аравия) занимает место за столом заседаний Совета.

73. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Слово предоставляется представителю Саудовской Аравии.

74. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, для меня большая честь тепло поздравить вас по случаю вступления на пост Председателя Совета Безопасности не просто потому, что вы происходите из самой большой страны в мире, но скорее потому, что вы представляете одну из самых древних цивилизаций мира. Китайская культура процветала на протяжении тысячелетий, не утрачивая своих основных ценностей, и моральный кодекс Китая, его искусство и литература, не в меньшей степени, чем его возрожденный динамизм, по-прежнему восхищают всех, кто с ними знаком.

75. В Четвертом комитете Генеральной Ассамблеи и в Совете Безопасности родезийский вопрос рассматривается нами уже много лет, но наши часто повторяющиеся дискуссии практически не дают никаких результатов. Остается открытым вопрос, можно ли Южную Родезию все еще считать колонией Великобритании. Большинство членов Организации Объединенных Наций по-прежнему считают Южную Родезию английской колонией. Вследствие этого на Соединенное Королевство возлагается техническая ответственность за управление этой территорией. Я сказал «техническая», поскольку Соединенное Королевство не снимало с себя этой ответственности. Напротив, правительство Соединенного Королевства вновь и вновь посылает эмиссаров, пытаясь найти решение проблемы. Эмиссары направляются к г-ну Яну Смиту, которого все здесь считают мятежником по отношению к Организации Объединенных Наций, и в первую очередь по отношению к Соединенному Королевству.

76. Что предпринимало Соединенное Королевство всякий раз, когда этот вопрос ставился на обсуждение, кроме внесения всех видов так называемых проектов, имеющих целью задержать принятие Организацией Объединенных Наций крутых мер для обуздания г-на Яна Смита и его полчищ в Южной Родезии?

77. Я хотел бы спросить моего достойного коллегу из Соединенного Королевства, поступало бы так его правительство, если бы у Яна Смита была темная кожа. Он мог бы ответить мне, что

времена переменялись и мы живем в эпоху Организации Объединенных Наций, а Организация Объединенных Наций должна избегать насилия. Разумеется, он не сказал бы мне, и это ему можно простить, что какая бы партия ни находилась у власти в Лондоне, правительство Соединенного Королевства не осмелится наказать мятежного Яна Смита и его клику по той простой причине, что это приведет к падению правительства. В Соединенном Королевстве есть много пауэлов, которые молчат. Они скорее восстанут против своего правительства, чем осудят белых в Южной Родезии. Поэтому нам не следует надеяться, что Соединенное Королевство примет какие-либо крутые меры для наказания мятежника и его клики.

78. Какова же альтернатива? Мы, кто превратил принцип самоопределения в полноценное право, закрепленное во Всеобщей декларации прав человека и во многих резолюциях Организации Объединенных Наций, должны ли мы сдать и считать самоопределение согласно Декларации, неоднократно подтвержденное в наших резолюциях, вопросом теоретического характера? Или кто-нибудь считает, опираясь на реальные факты и философию, подкрепленные свободой слова, что если африканцы и те, кто их поддерживает, поскольку самоопределение должно уважаться, облегчают свою душу и произносят речи, получая удовлетворение уже от того, что они высказались? Теперь, когда мы знаем, что у них на уме, можно назначить новые заседания Совета Безопасности и Четвертого комитета и посвящать их этому вопросу до бесконечности и без каких бы то ни было результатов.

79. Одно время наши африканские коллеги полагали, что они могут обратиться к сверхдержавам или великим державам, или державам, которые обладают значительным влиянием независимо от их размеров, с просьбой вмешаться на основе справедливости и законности. Я пошел этим путем приблизительно 10 лет назад и обнаружил, что великие державы не готовы вступить в конфронтацию между собой из-за несправедливостей, существующих в Африке, на Ближнем Востоке или в любой другой части мира. Они считают эпоху, наступившую с приходом г-на Хрущева, эпохой разрядки — в ущерб тем, кто борется за освобождение.

80. Итак, что нам делать? Собираются ли нам вновь и вновь на заседания, которые не приносят никаких результатов?

81. Я попросил Секретариат снабдить меня стенографическими отчетами по данному вопросу за этот год — не будем касаться предыдущих лет — и обнаружил, что мы обсуждали этот вопрос в Совете Безопасности в среду, 16 февраля 1972 года [1640-е заседание], а также в пятницу, 25 февраля 1972 года [1642-е заседание]. Я предупредил Совет, — вы, очевидно, помните это, сэр, — что, хотя санкции весьма желательны, те, кто проголосует за их принятие, не будут их

выполнять. Я говорил о том, как хром в прошлом году и в начале этого, 1972 года, вывозился на кораблях и смешивался с хромом из другой страны. Я не хочу называть, из какой именно, чтобы кто-нибудь не сказал: «Здесь Баруди пытается ловить рыбу в мутной воде» и не обострил тем самым вопрос. Я далек от этого, но они знают, что хром из Южной Родезии смешивался и продавался маклерами тем, кому он был нужен. Нам известно, какое решение принял конгресс Соединенных Штатов. Он разрешил импорт хрома из Южной Родезии, и это доказывает, что экономика гораздо сильнее политики.

82. С вашего разрешения, сэр, я процитирую несколько отрывков из своего заявления от 16 февраля этого года. В частности, я тогда сказал:

«И опять таки, несмотря на то что, как я это отметил, все сказанное мною по вопросу о Южной Родезии зафиксировано в протоколах, я должен сказать, что ни африканцы, ни азиаты, если бы они хотели поддержать африканцев, не в состоянии одолеть и изгнать этих белых» [1640-е заседание, пункт 77].

83. Далее я продолжал:

«Основываясь на своем личном опыте, я неоднократно говорил Совету Безопасности о том, что мы должны отбросить всякие разговоры о санкциях, что санкции не будут действительными. Экономика сильнее политики. Вся мировая политика вращается вокруг экономики. Мой добрый друг посол Малик однажды сказал мне, что это — марксистская теория. Я не марксист, но я хочу сказать Совету Безопасности, что от этого суть не меняется, мы пришли к одинаковым выводам» [там же, пункт 78].

84. Теперь давайте предположим, что сегодня мы вновь проголосуем за санкции против Южной Родезии. Здесь я снова, не боясь повториться, приведу свои слова, сказанные 16 февраля нынешнего года:

«Я хотел бы напомнить Совету о том, что правительство Соединенного Королевства недавно, после десяти лет переговоров, согласилось вступить в «Общий рынок», который является конгломератом западных государств. И у этих западных государств имеются свои общие интересы, не только экономические интересы, но и общие военные интересы и блоки. Следует ли нам создавать блоки или нет, не относится к делу, но мы должны считаться с фактами. Кстати, Португалия также является членом блока, называемого НАТО. Западные страны, ввиду общности их интересов, не намерены поворачиваться спиной к Соединенному Королевству, да и к Португалии, сделать то, чего хотелось бы от них черное население Южной Родезии. Такова правда, но у нас либо не хватает смелости сказать это, либо мы прикрываем это за дипломатическим языком и всячески приукрашиваем. Поэтому я считаю,

что санкции не дадут результатов» [там же, пункт 80].

85. Я не хочу, чтобы мои африканские братья думали, что я против санкций; я только говорю на основании своего скромного опыта, что они принесут тайную радость лишь Яну Смиту. Он все же продаст свой табак. Чем старше табак, тем выше его цена. Поэтому неважно, что табак накапливается в Родезии. Его можно будет продать по более высокой цене. Что же касается хрома, то он по-прежнему будет применяться при отделке автомобилей многих марок — я не буду говорить, каких марок.

86. Что же в таком случае нам предпринять? Если Совет действительно хочет решить эту проблему, то у него есть два пути. Первый — это убедить Соединенное Королевство придерживаться того курса, который логически вытекает из предложения, сделанного им в начале нынешнего года, а ко второму пути я перейду позднее. Однако резолюции по санкциям должны, безусловно, быть приняты в качестве подтверждения позиции наших африканских братьев.

87. Мы знаем, как забастовки парализуют не только корпорации, но и государства как таковые. Однажды наш коллега из Соединенного Королевства упомянул, что его правительство готово вносить ежегодно 5 млн. фунтов стерлингов на цели социального развития и образования черного населения Южной Родезии. Это напоминает лечение лихорадки арбузными припарками вместо использования каких-либо радикальных средств. Лихорадка коренится внутри организма, и эти 5 млн. фунтов стерлингов будут напоминать припарку из арбузных корок, которую прикладывают к коже; это никак не воздействует на внутреннее состояние организма. Но эти 5 млн. фунтов стерлингов могли бы быть внесены в фонд Организации Объединенных Наций и использованы через посредство церквей — многие из которых в Южной Родезии, кстати, поддерживают черное население — в гуманитарных или практических целях, поскольку мы знаем, что через 10 или 15 лет соотношение белого населения и черного населения будет равняться один к двадцати. Поэтому я думаю, что для того, чтобы обезопасить себя, религиозные и политические деятели должны проявить мудрость и подумать о будущем. Мы хотели бы также попросить богатые страны внести щедрые взносы в этот фонд, а также призвать не только посредством посланников, но и с использованием радиопередач Организации Объединенных Наций тех, кто добывает хром и выращивает табак, объявить забастовку. Если они не умрут от голода, то фонд сделает свое дело. Мы начнем с 5 млн. фунтов стерлингов, внесенных Соединенным Королевством. Именно таким образом удастся образумить Яна Смита, поскольку, если его экономика окажется под угрозой, то ему придется пойти на компромиссы: с другой стороны, мы можем вести разговоры о санкци-

ях до окончания века, но ничего не произойдет, пока белые держат в своих руках власть, и не местную власть, а власть, которая поддерживает их.

88. Хотя члены Европейского экономического сообщества могут разыгрывать споры между собой в пропагандистских целях и хотя они могут говорить — а среди них есть и искренние люди — о том, что угнетать черных несправедливо, на деле они сделают все возможное, для того чтобы хром, табак и другие родезийские товары экспортировались в их страны и в другие государства. Ведь, в конце концов, им нужны хром и табак, которые в Южной Родезии производятся с применением более дешевого труда, нежели в других районах мира. Это вопрос цены, а не наличия запасов хрома. Я полагаю, что хром есть у Канады: хром есть у Советского Союза; хром есть во многих других районах. Здесь важна цена.

89. Об этой радикальной мере я упомянул в прошлом году, но никто не захотел проводить ее в жизнь. Я вновь говорю о ней, поскольку иногда повторение приносит пользу, и я надеюсь, что Соединенное Королевство рассмотрит возможность таких действий. Соединенное Королевство консервативно, но, как мне кажется, в течение всей своей истории оно проявляло огромное политическое благоразумие. Когда против него восставали его собственные подданные, оно было вынуждено прибегать к радикальным мерам.

90. Есть и второй курс действий, к которому мы можем прибегнуть и о котором я упомянул в своих предыдущих заявлениях. Это убеждение с небольшой долей морального давления. Это попытка заставить г-на Яна Смита и его клику понять, что их интересам, как интересам белого населения африканского континента, противоречит политика, которая делает их позицию крайне уязвимой, если не при жизни нынешнего поколения, то для их детей и внуков.

91. Черное население растет очень быстро. Эти люди не знают, что такое экология; им никто не говорил о том, что происходит в мире. Их единственное развлечение заключается в том, чтобы плодиться и размножаться. В этом их нельзя обвинять; у них нет ни кино, ни других развлечений. Здесь действует половой инстинкт, и я могу заверить представителей в том, что, поскольку черное население растет в геометрической прогрессии, примерно через 20 лет в Южной Родезии будет, возможно, в 10 раз больше черных, чем белых.

92. Итак, если г-н Ян Смит и его сторонники будут чувствовать себя в безопасности по крайней мере в течение 5 или 10 лет, то какова же будет картина через 15 или 20 лет? Мы знаем, как быстро летит время. Поэтому нужно добиться, чтобы он согласился с принципом местного самоуправления, поскольку, в конце концов, мне кажется, что существует сегрегация между белыми и черными. Мы не будем обсуждать про-

блему расовой дискриминации; она требует длительного рассмотрения и обсуждается во многих органах Организации Объединенных Наций. Но предоставьте черному населению местное самоуправление или самоуправление, которое обычно применяется в кантонах; у нас есть примеры этого: в Швейцарии кантоны составляют своего рода федерацию.

93. Вот что пока я могу сказать о втором пути преодоления создавшихся трудностей.

94. Первый путь радикален; он требует мужества и великодушия. Когда я говорю о методе организации забастовок и подрыва экономики, то я имею в виду, что будет создан фонд Организации Объединенных Наций, в который Соединенное Королевство внесет 5 млн. фунтов стерлингов, которые оно обещало пожертвовать на другие цели. Я полагаю, что посол Филлипс и посол Буш — а они обладают блестящей силой убеждения — смогут воздействовать на правительство Соединенных Штатов, с тем чтобы конгресс также выделил ассигнования. В этом случае, я думаю, нам не придется проводить длительные забастовки. Г-н Смит поймет, что великие державы не шутят. Я не знаю, какую сумму внесет Советский Союз, но после риторики, слов и прочего — пожалуй, мы видим слишком мало дел. Я попытаюсь убедить наше правительство внести свой небольшой вклад. Там, где есть добрая воля, есть и дело.

95. Короче говоря, второй метод заключается в том, чтобы убедить г-на Яна Смита и его режим в необходимости без излишнего промедления рассмотреть вопрос о предоставлении черному населению местного самоуправления и об организации автономных кантонов в надежде на то, что если черное население поймет, что его интересы связаны с присутствием белых в силу развития техники и перспектив на будущее, то, когда расовая дискриминация отомрет, — а мы надеемся, что это произойдет через два или три десятилетия, — африканцы, я думаю, будут удовлетворены, поскольку будет сохранено их достоинство, и мы, по крайней мере, видим на горизонте небольшую надежду на то, что события будут развиваться в надлежащем направлении.

96. Г-н ФАРАХ (Сомали) (*говорит по-английски*): Поскольку для того, чтобы сегодня днем могли состояться консультации, членам Совета важно понять цели, которыми продиктованы оба проекта резолюций, я хотел бы на данном этапе представить эти проекты резолюций.

97. Оба проекта резолюций, которые делегация моей страны имеет честь внести от имени Гвинеи, Судана и от своего собственного имени, касаются политического аспекта южнородезийского вопроса, а также аспекта, относящегося к санкциям. Проекты резолюций, содержащиеся в документах S/10804 и S/10805, являются очередными попытками заставить наш Совет принять твердые решения относительно проведения согласованных политических действий, с тем

чтобы выполнить свои обязанности в этом вопросе. Я не думаю, что когда-либо Совет обсуждал вопрос, в котором все было столь же ясно, как в вопросе о Южной Родезии. По просьбе управляющей державы наш Совет призван положить конец расистскому режиму, цель которого — удержать черное большинство Южной Родезии в состоянии подчинения. Если нам удастся это осуществить, то тем самым мы предотвратим полное и окончательное развитие еще одного общества, основанного на апартеиде, поскольку, без сомнения, лучше предотвратить развитие подобной тенденции, когда еще это возможно, чем пытаться избавиться от такой тенденции после того, как она уже коренится в обществе.

98. Наша вторая обязанность заключается в том, чтобы содействовать созданию таких условий, которые позволили бы территории достичь независимости на основе политического и социального равенства всего ее народа.

99. В намерения делегации моей страны не входит вдаваться в историю этого вопроса или сколько-нибудь детально анализировать его последствия. В ходе двух последних заседаний, а также сегодня многие уважаемые ораторы подробно и красноречиво освещали этот вопрос. Я же хочу лишь разъяснить цели обоих проектов резолюций.

100. Проект резолюции, содержащийся в документе S/10805, основан на принципах и целях, действительность которых не подвергается сомнению. Они вытекают из Устава и в прошлом были единодушно одобрены или приняты в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. В проекте резолюции выражен также твердый консенсус Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, которая недавно состоялась в Рабате. Пункты 1 и 2 постановляющей части проекта резолюции затрагивают самую суть проблемы. Политические лидеры африканского большинства в Зимбабве выдвигают в качестве основного принципа то положение, что не должно быть никакой независимости до установления правления большинства, и в этом принципе, более того — в этом праве, их поддерживают все государства — члены Организации африканского единства, не присоединившиеся страны и подавляющее большинство Генеральной Ассамблеи. Если бы сегодня здесь могли присутствовать находящиеся под арестом подлинные лидеры народа Зимбабве, такие как Джошуа Нкомо, содержащийся в заключении с 1964 года, или Джозеф Мзика, епископ Музорева, преподобный Банана, г-н Иосия Чинамано и его жена, находящиеся под арестом с января 1972 года, и г-н Карфильд Тодд, находящийся под домашним арестом с января 1972 года, если бы эти лидеры, представляющие мнение большинства населения Родезии, были здесь сегодня, они бы сами попросили и потребовали, чтобы Совет подтвердил этот принцип, право на

то, чтобы не было никакой независимости до установления правления большинства.

101. Вполне понятно, что Организация Объединенных Наций не может с чистой совестью согласиться на такое урегулирование, которое позволило бы меньшинству узаконить свое существование и полностью выйти из подчинения управляющей державы, в то время как отсутствуют какие бы то ни было твердые гарантии прав африканского большинства. Эти права не могут быть гарантированы до тех пор, пока большинство не получит возможность непосредственно осуществлять принадлежащую ему по праву власть.

102. Здесь очень много говорят о реализме, но что может быть реального в территории, где правящее меньшинство относится к большинству как 1 к 20? О каком реализме в этой территории идет речь, когда мы слышим — и это даже признается всеми членами Организации Объединенных Наций, — что воля народа должна быть господствующей, должна быть превыше всего. В этом вопросе недопустимы никакие компромиссы. Вслед за неудачной попыткой Соединенного Королевства урегулировать этот вопрос с мятежным режимом и решительным неприятием африканским большинством такого урегулирования возникает вопрос, что делать дальше. Естественно, ни управляющая держава, ни Организация Объединенных Наций не намерены прекращать рассмотрение этого вопроса, ни предать его забвению, ни утверждать, что больше ничего нельзя сделать, ни бросить народ Зимбабве на произвол судьбы, в то время как мятежный режим получает военную, экономическую и политическую помощь, позволяющую ему держать местное население мертвой хваткой.

103. Итак, спросим самих себя, с какой новой инициативой нужно выступить и что должно лежать в основе этой инициативы. Тот факт, что африканские политические лидеры — я имею в виду истинных лидеров — не участвовали в переговорах, которые пытались провести Соединенное Королевство с целью обсуждения вопроса об урегулировании, и явилось бесспорной причиной отклонения такого урегулирования. Сама идея была уничтожена, как только она возникла. Необходимо предпринять новые действия, и в их основе должны лежать процесс консультации с представителями всего народа.

104. Пункт 4 постановляющей части является естественным продолжением пункта 3. Организация Объединенных Наций уже приняла ряд конкретных обязательств по созданию нормальных политических условий для свободного волеизъявления народа. Положения пункта 4 постановляющей части повторяют положения, ранее одобренные в резолюции 202 (1965) Совета Безопасности.

105. В пункте 5 постановляющей части управляющей державе предлагается предоставить всему народу Территории такие же демократи-

ческие привилегии и права, на основе которых подавляющее большинство колониальных территорий получили независимость. Всеобщее избирательное право для взрослого населения, тайное голосование, принцип «один человек — один голос» — таковы общепринятые нормы политического развития. Интересно, есть ли среди государств-членов такое, которое с чистой совестью может сказать, что эти же самые политические права и принципы не должны быть предоставлены народу Зимбабве.

106. Наконец, мне хотелось бы сделать несколько предварительных замечаний по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/10804. Африканцы всегда придерживались того мнения — и это мнение неоднократно высказывалось на двух предыдущих заседаниях и было подтверждено сегодня утром представителями Африки, — что одних только санкций недостаточно, чтобы быстро покончить с мятежом в Южной Родезии, как бы искренне и добросовестно они ни применялись. Однако признается — и это недвусмысленно отмечено в рабатской резолюции, — что санкции являются важной мерой, которую необходимо применять энергично и решительно, с тем чтобы заставить незаконный режим бороться за свое экономическое выживание. Помимо всего прочего, дальнейшее применение санкций обеспечит международную изоляцию незаконного режима и его непризнание.

107. Делегация моей страны указывала ранее в Совете, что если санкции будут полностью или частично отменены или если Совет будет одобрять нарушения санкций, попустительствовать им или хранить молчание при таких нарушениях, то неизбежно возникнет ситуация, в которой будет уничтожено все, чего Совет достиг и обязан достичь. Эта опасность была отмечена Рабатской ассамблеей, когда государства решили оказать полную поддержку и содействие Организации Объединенных Наций в принятии всех мер, направленных на применение санкций. В то же время Ассамблея выразила глубокую озабоченность по поводу нежелательных последствий, которые может повлечь за собой отказ государств-членов сотрудничать в соблюдении санкций и их применении.

108. Вопросы, обсуждавшиеся на Рабатской ассамблее, не ограничивались вопросами о соблюдении санкций и осуждении насилия. Главный вопрос для Ассамблеи заключался в обеспечении того, чтобы государства — члены Организации Объединенных Наций соблюдали свои обязательства по Уставу, добросовестно выполняли решения Совета и подчинялись его авторитету. Соответственно Рабатская ассамблея одобрила предложение, внесенное тремя африканскими членами Совета Безопасности на одном из предыдущих заседаний Совета и предусматривающее, что время и обстоятельства позволяют Совету обсудить, какие меры можно принять в отношении тех государств, — речь идет о Южной

Африке и Португалии, — которые открыто, дерзко и упорно отказываются применять санкции против незаконного режима и которые обеспечили этот режим средствами и поддержкой, давшими ему возможность выжить.

109. При осуществлении международной операции по санкциям, такой, которая проводится в отношении незаконного режима, очень важно, чтобы аппарат контроля за санкциями был эффективным и отвечал поставленной задаче и чтобы Комитет Совета Безопасности по Южной Родезии чаще собирался на регулярные заседания для изучения всех предложений государств-членов по улучшению эффективности санкций и сообщения обо всех таких предложениях. В ходе текущих заседаний в Совете поступило много ценных предложений. По мнению африканских авторов этого проекта резолюций, Комитет должен изучить эти предложения, а также предложения признанных правительственных и неправительственных организаций, занимающихся южнородезийским вопросом, и доложить Совету о результатах этого изучения в разумно установленные сроки, но не позже, чем через два месяца.

110. Существует достаточно доказательств, свидетельствующих о невыполнении многими государствами резолюции по санкциям. Эти государства отрицают любые предъявляемые им обвинения, и тем не менее их товары открыто и к тому же в возрастающих количествах сбываются в Южной Родезии.

111. К сожалению, многие государства, обладающие наилучшими возможностями для оказания содействия в решении этого вопроса, не оказали такого содействия, хотя это является их долгом. Например, государства, имеющие консульские, дипломатические и торговые представительства в Южной Африке и Мозамбике — на территориях, через которые проходит основная часть экспортных и импортных товаров Южной Родезии, — не пользуются этим важным обстоятельством, чтобы оказывать содействие Организации Объединенных Наций и сообщать о подозреваемых случаях нарушения санкций.

112. За два года пребывания нашей делегации в Совете Безопасности в качестве его члена и нашей работы в Комитете по санкциям мы не наблюдали, чтобы хотя бы одна страна — помимо Соединенного Королевства, — которая поддерживает тесные торговые отношения или имеет представительство в Южной Африке и Южной Родезии или в находящихся под контролем Португалии, Мозамбике и Анголе, когда-либо предоставила Совету или его Комитету информацию, которую Совет мог бы использовать в своей работе.

113. Мы слышим немало слов, выражающих сочувствие и удивление по поводу безнаказанного нарушения санкций, хотя многие государства в значительной степени сами повинны в этом. В самом деле, именно делегация Соединенных

Штатов в Совете Безопасности выступила с заявлением, которое, по вашему мнению, должно быть подкреплено доказательствами и в котором говорилось, что не менее восьми государств, находящихся за столом заседаний Совета, имели, если не явные, то по крайней мере тайные, торговые отношения с Южной Родезией. Вполне понятно, когда в Совете выдвигаются подобные обвинения, они должны быть подкреплены какими-то доказательствами, которые позволят Совету провести расследование. Я надеюсь, что в ходе этих прений мы получим от делегации Соединенных Штатов информацию, подтверждающую это очень серьезное обвинение. Делегация Соединенных Штатов, как и многие другие делегации, сидящие за этим столом и располагающие хорошо развитой экономической и торговой разведкой, могли бы предоставить Совету Безопасности широкую информацию о подозреваемых и известных случаях нарушения санкций.

114. Если бы не информация о подозреваемых случаях нарушения санкций, которую Соединенное Королевство продолжает предоставлять в Комитет по Южной Родезии, то Комитет располагал бы небольшой или вообще не располагал бы информацией. Наша задача состоит в том, чтобы разработать более эффективные методы и добиться от всех государств гарантий — твердых гарантий — расширения сотрудничества в деле успешного применения санкций.

115. Здесь много говорилось о хромовой руде, никеле и других полезных ископаемых, которые Соединенные Штаты продолжают закупать в Южной Родезии в нарушение Устава и резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Правда, их импортные закупки не превышают 2 процентов всей незаконной торговли, которая ведется режимом Смита; но в данном случае нарушение санкций приобретает гораздо большее значение из-за того, что оно осуществляется открыто, на основе официального разрешения со стороны правительства Соединенных Штатов, и из-за того положения, которое Соединенные Штаты занимают в нашей Организации и во всем мире.

116. В нашей Организации все мы руководствуемся одним Уставом и одним сводом международных законов. И независимо от того, соглашались с этим или нет, все мы равны, равны как в наших правах, так и в обязанностях.

117. Как указал министр иностранных дел Судана в своем выступлении на предыдущем заседании, многие известные сенаторы и дипломаты показали в конгрессе Соединенных Штатов, что импорт хрома является не только незаконным с точки зрения международного права, но и ненужным и неоправданным, поскольку Соединенные Штаты располагают крупными запасами

хрома и в любой момент могут получить дополнительные поставки хрома из других источников, помимо Южной Родезии. Поэтому эти действия не могут быть оправданы. Если Соединенные Штаты могут прикрываться тем доводом, что полезные ископаемые Южной Родезии необходимы для удовлетворения стратегических и экономических потребностей, то точно так же любое другое государство может оправдывать свои потребности в полезных ископаемых или даже в табаке, поступающем из Южной Родезии. Мы не можем допустить никаких исключений из этого правила. Как малые, так и большие страны руководствуются одними законами. Положения закона должны применяться в равной степени ко всем государствам. В этом смысле Соединенные Штаты, продолжая импортировать полезные ископаемые и другие сырьевые товары из Южной Родезии в нарушение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, явно и грубо нарушают свои обязательства по Уставу.

118. Мы надеемся, что Соединенные Штаты, которые в прошлом всегда заявляли, что они будут строго соблюдать свои обязательства в этом отношении, пересмотрят и перестроят свою позицию.

119. Предложения, содержащиеся в обоих проектах резолюции, по мнению их авторов, весьма разумны. Организация Объединенных Наций не может сделать меньше того, что в них предлагается, и остаться при этом верной своим обязательствам. Авторы надеются, что проекты резолюций получат единодушную поддержку этого высокого Совета.

120. Прежде чем закончить выступление, я хотел бы сказать, что теперь, когда проекты резолюции представлены на рассмотрение и Совет обсуждает их, авторы проекта будут рады выслушать мнение любой присутствующей здесь делегации по их содержанию в надежде на то, что мы сможем развить некоторые положения этих резолюций, или, возможно, принять к сведению некоторые соображения, которые могут быть высказаны делегатами в свете представленных мною объяснений.

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Я полагаю, что члены Совета приняли к сведению оба проекта резолюций, представленные Гвинеей, Сомали и Суданом. В то же время мы все приняли к сведению разъяснения по обоим проектам резолюций, которые были даны представителем Сомали от имени авторов проектов. Представитель Сомали также выразил надежду, что любой представитель, у которого возникли соображения по проектам резолюций, ознакомит нас с ними как можно скорее.

Заседание закрывается в 13 час. 40 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
